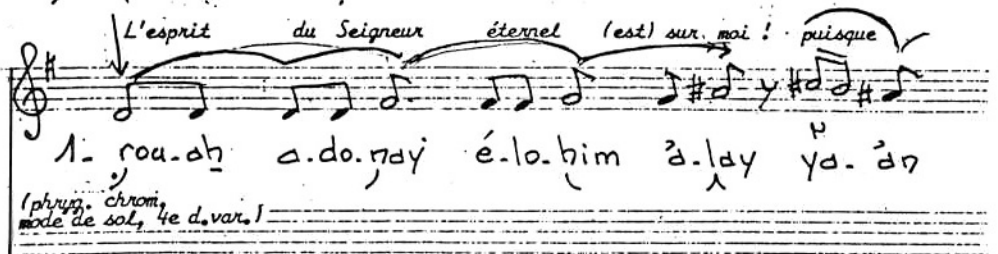


# Isaïe 61

L'Esprit du Seigneur est sur moi

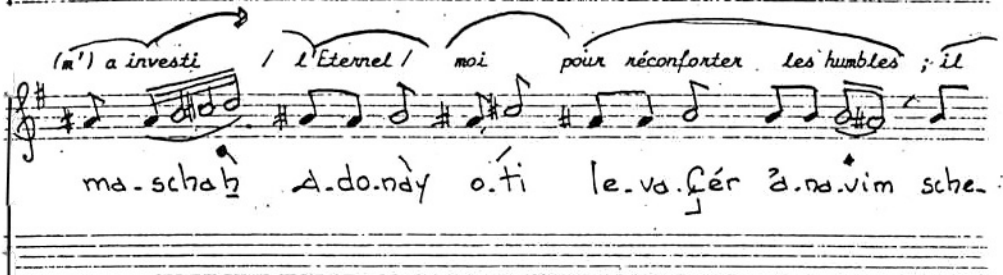
L'esprit du Seigneur éternel (est) sur moi ! puisque



1. rou-ah a-do-nay é-lo-him a-lay ya-an

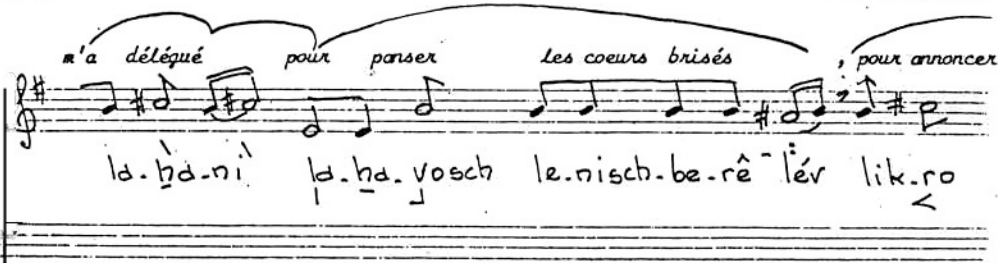
(phryg. chrom. mode de sol, 4e d. var.)

(m') a investi / L'Eternel / moi pour réconforter les humbles ; il



ma-schah a-do-nay o-ti le-va-fér a-na-vim sche-

m'a délégué pour penser les coeurs brisés, pour annoncer



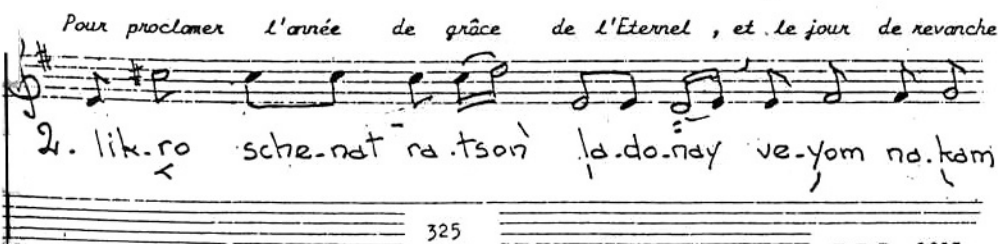
la-ha-ni la-ha-yosch le-nisch-be-ré-lér lik-ro

aux captifs la délivrance, et aux enchaînés : l'ouverture des prisons !...



lish-vou-yim De-ror ve-la-s-gou-rim pe-kab ko-ab

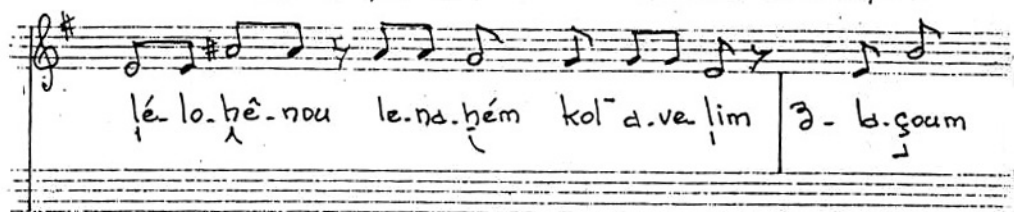
Pour proclamer l'année de grâce de l'Eternel, et le jour de revanche



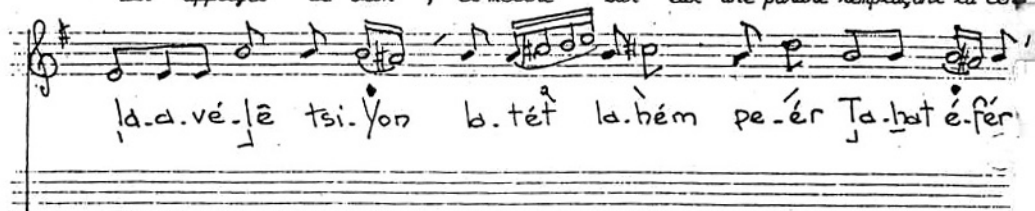
2. lik-ro sche-nat na-tson la-do-nay ve-yom na-kam

hail 61/2

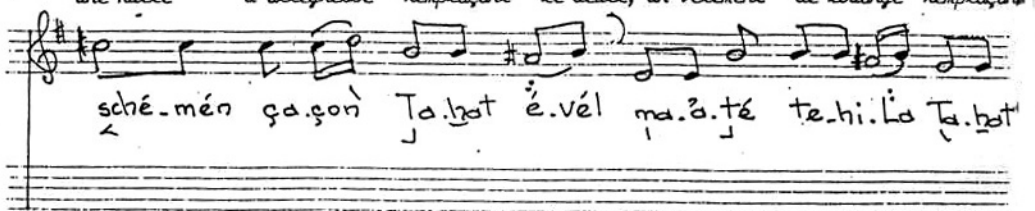
de notre Dieu , pour consoler tous les malheureux ... Pour présenter



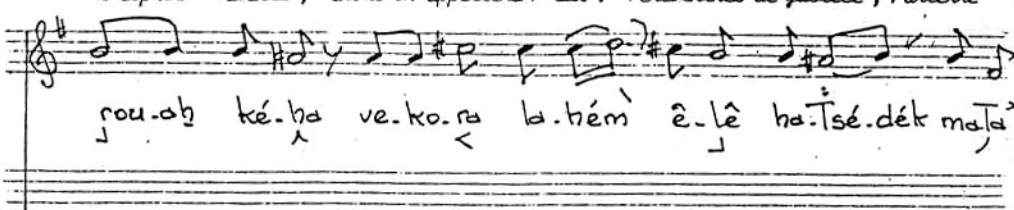
aux affligés de Sion , et mettre sur eux une parure remplaçant la cor



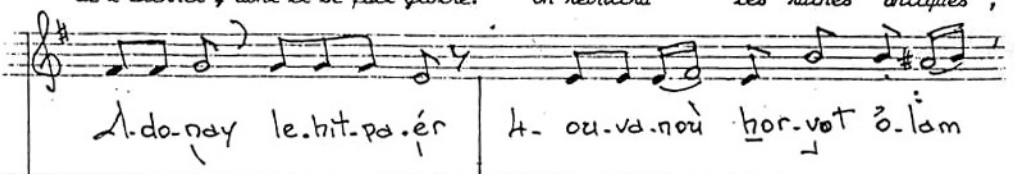
une huile d'allégresse remplaçant le deuil, un vêtement de louange remplaçant



l'esprit abattu ; alors on appellera / eux : "Térébinthes de justice", "Parterre

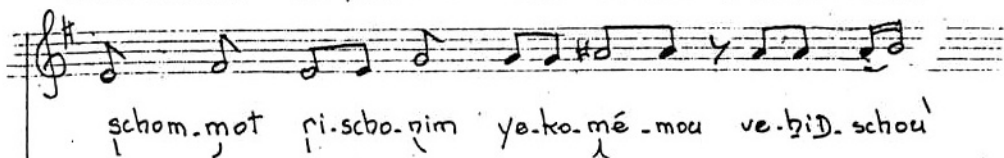


de l'Eternel", dont il se fait gloire! On rebâtera les ruines antiques ,

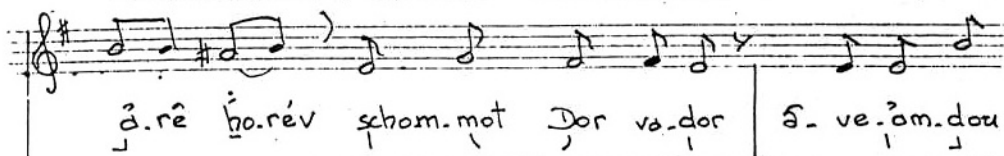


Maiz 61/3

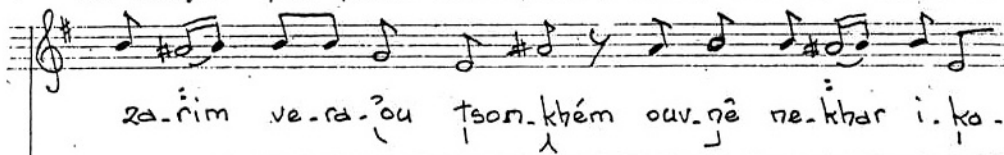
/ les décombres du passé / seront relevées , et on restaurera



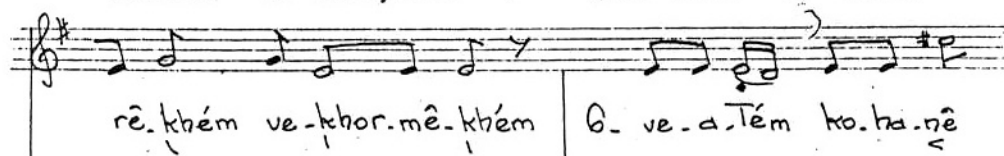
les villes détruites , les éboulis des siècles d'antan . Seront présents



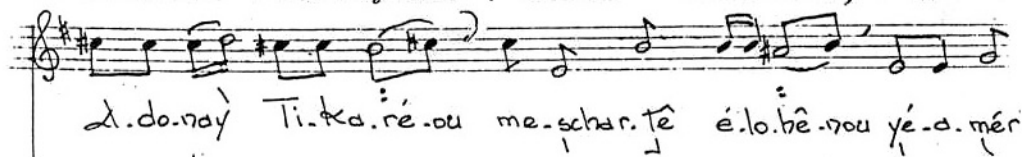
des étrangers pour paître vos troupeaux , et des fils du dehors (seront) vos



laboureurs et vos vigneron . Quant à vous : " Prêtres

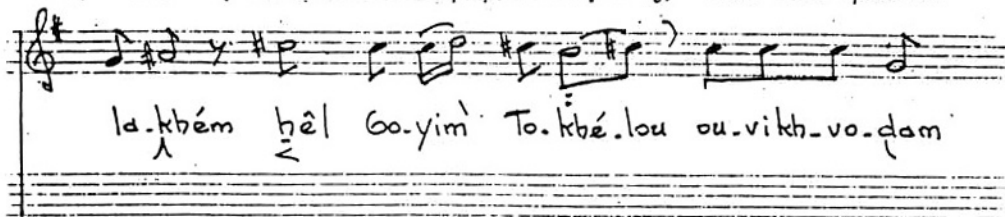


de l'Eternel " / vous serez nommés , "Ministres de notre Dieu." / on appellera /

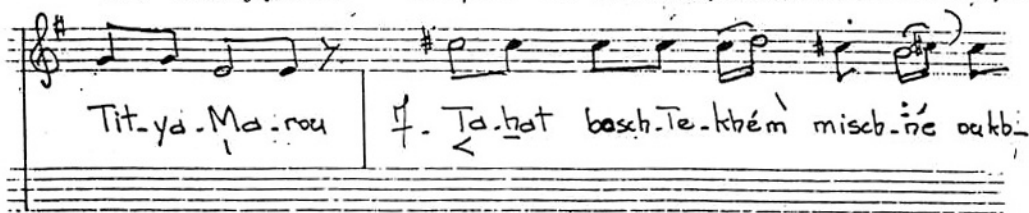


Psalm 61/4

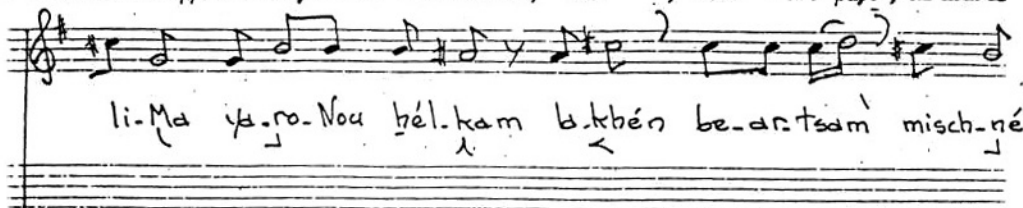
vous ; de la richesse des peuples vous jouirez, et de leur splendeur



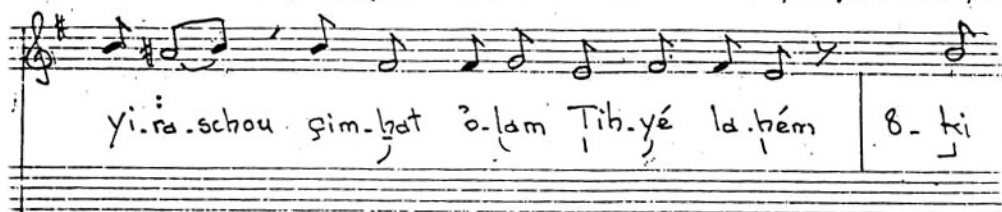
vous tirerez gloire. A la place de votre honte, (ce sera) double (honneur), sur



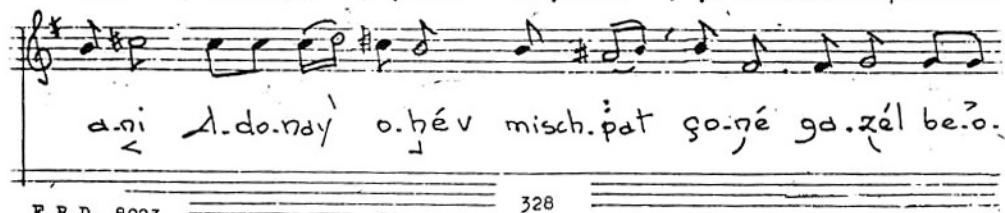
le lieu de l'opprobre on jubilera de son sort ; oui , dans leur pays , du double



ils hériteront , une joie éternelle sera leur (partage) . C'est que

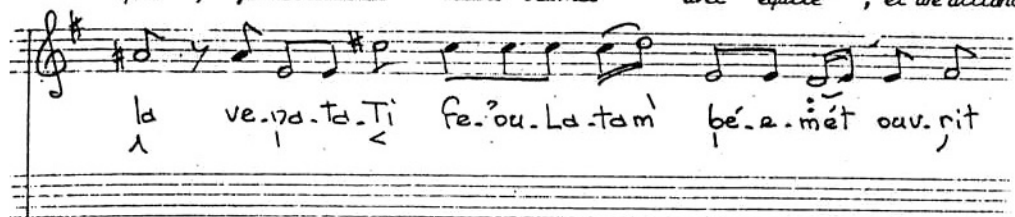


moi L'Eternel j'aime la justice ; je déteste les rapines ini-

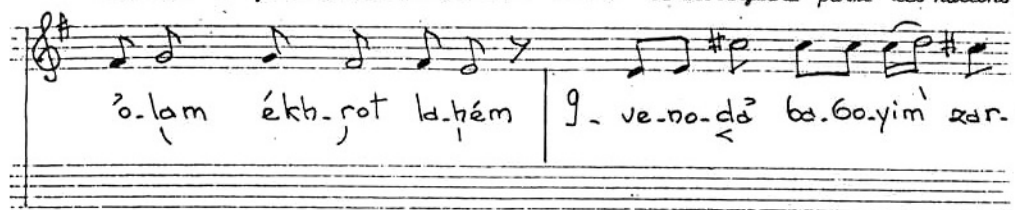


# Isaïe 61/5

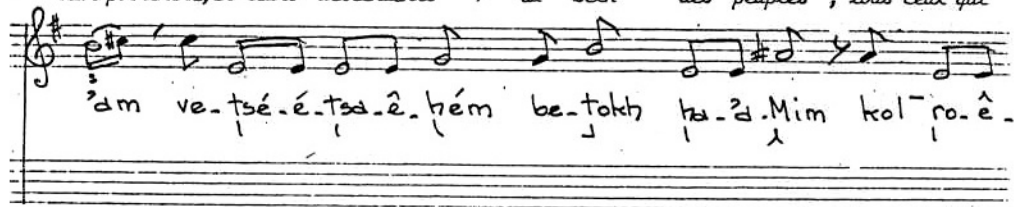
ques ; je rétribuerai leurs oeuvres avec équité , et une alliance



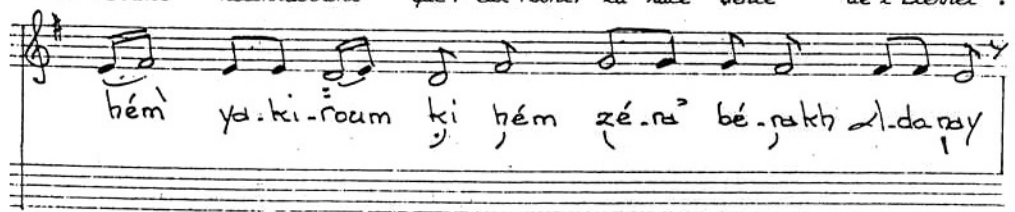
éternelle / je contracterai avec eux . Aussi se distinguera parmi les nations



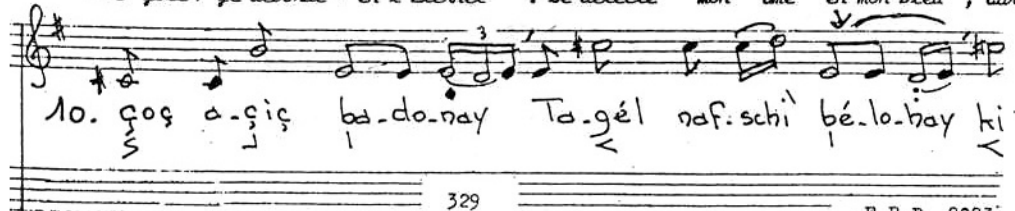
leur postérité, et leurs descendants / au sein des peuples ; tous ceux qui



les verront reconnaître que / eux (sont) la race bénie de l'Eternel !



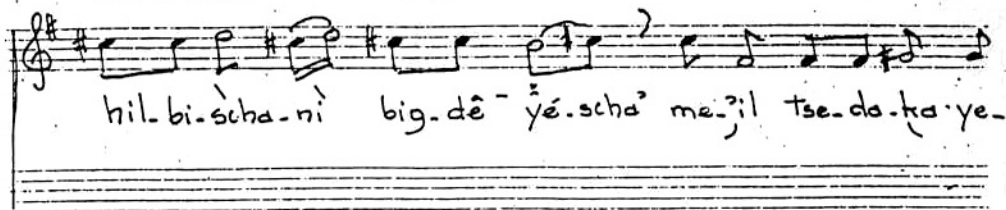
De joie / je déborde en l'Eternel ! se délecte mon âme en mon Dieu ; car



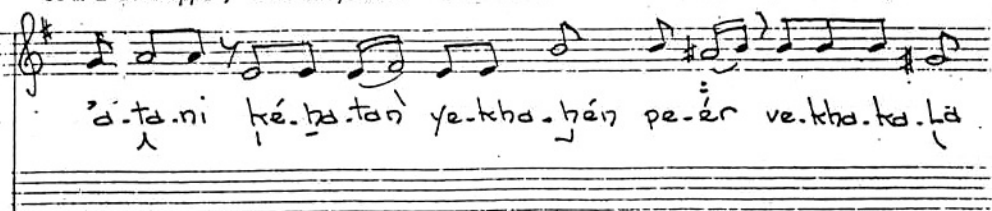
Triste 6/8

il m'a revêtu

de la parure du salut, / du manteau de justice /

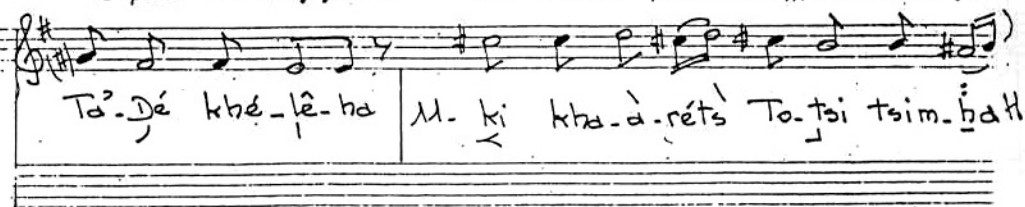


il m'a enveloppé; tel le fiancé orne sa tête d'un diadème, telle la fiancée

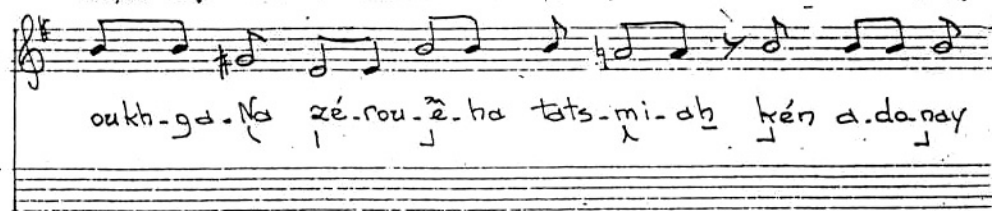


se pare de ses bijoux.

Car de même que la terre fait éclore ses graines,



et que le jardin / sa semence / fait germer ... ainsi le Seigneur



éternel fera éclore la justice et la louange, à la face de toutes les nations!

